

*jura*<sup>®</sup>



**ENA 4** (EA/EB/SA/SB/INTA/INTB)  
Modo de empleo

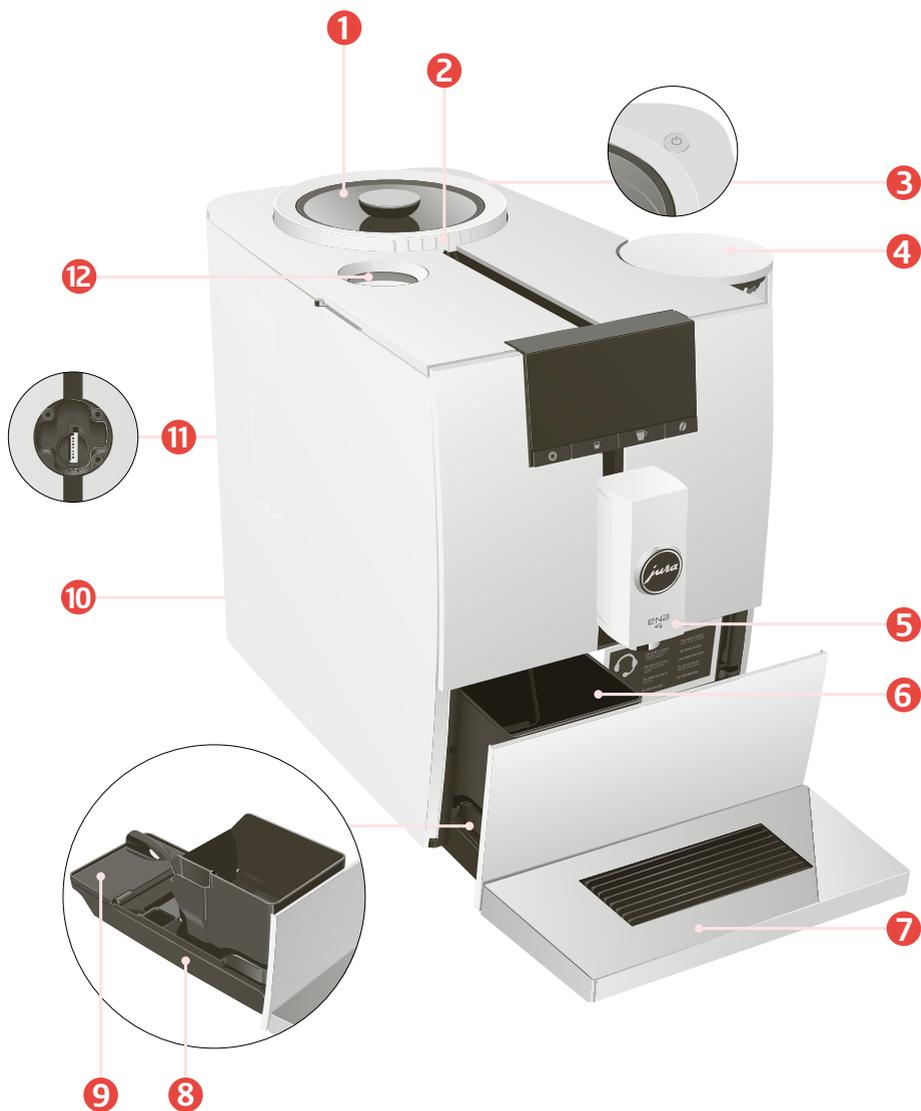
de  
en  
fr  
it  
nl  
es  
pt  
ru

## Su ENA 4

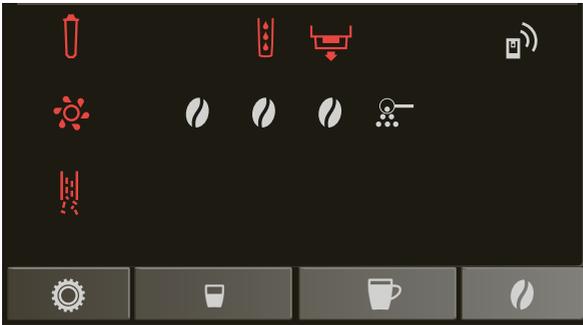
<b>1 Elementos de control</b> .....	158
<b>2 Por su seguridad</b> .....	160
Tenga en cuenta el modo de empleo .....	160
Utilización conforme a lo previsto .....	160
Limitación del círculo de usuarios .....	160
Uso por parte de los niños .....	161
Protocolo de actuación en caso de daños .....	161
Prevención de daños .....	162
Peligro de descarga eléctrica .....	163
Verbrandings-, schroei- en letselgevaar .....	163
<b>3 Preparación y puesta en funcionamiento</b> .....	164
Instalar la máquina .....	164
Llenar el recipiente de café en grano .....	164
Determinar la dureza del agua .....	164
Primera puesta en funcionamiento .....	165
<b>4 Preparación</b> .....	167
Espresso y café .....	167
Dos Espressos y dos cafés .....	167
Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza .....	168
Ajustar el mecanismo de molienda .....	168
Café molido .....	169
<b>5 Funcionamiento diario</b> .....	170
Conectar y desconectar la máquina .....	170
Llenar el depósito de agua .....	170
Medidas de conservación .....	171
<b>6 Ajustes permanentes en el modo de programación</b> .....	172
Desconexión automática .....	172
Ajustar la dureza del agua .....	173

<b>7 Conservación</b> .....	174
Colocar/cambiar el filtro .....	174
Limpiar la máquina .....	175
Descalcificar la máquina .....	176
Limpiar el recipiente de café en grano .....	177
Descalcificar el depósito de agua .....	178
Cambiar la máquina del modo filtro al modo de descalcificación .....	178
<b>8 Mensajes en el visualizador</b> .....	179
<b>9 Eliminación de anomalías</b> .....	180
<b>10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente</b> .....	181
Transporte / Vaciar el sistema .....	181
Eliminación .....	181
<b>11 Datos técnicos</b> .....	182
<b>12 Índice alfabético</b> .....	183
<b>13 Contactos JURA / Advertencias legales</b> .....	186

# 1 Elementos de control



- 1 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 2 Anilla giratoria para seleccionar el grado de molido
- 3 Botón de mando marcha/parada
- 4 Depósito de agua (con tapa)
- 5 Salida de café ajustable en altura
- 6 Depósito de posos
- 7 Plataforma para tazas
- 8 Bandeja recogegotas
- 9 Pieza insertable para la bandeja recogegotas
- 10 Cable de alimentación (parte posterior de la máquina)
- 11 Interfaz de servicio para el JURA WiFi Connect y JURA Smart Connect
- 12 Conducto de café en polvo para café molido
- 13 Embudo de llenado para café molido
- 14 Cuchara dosificadora para café molido



### Visualizador de símbolos y botones

-  Botón Modo de programación
-  Botón «Taza pequeña»
-  Botón «Taza grande»
-  Botón Intensidad del café
-  Símbolo Descalcificación
-  Símbolo Limpieza
-  Símbolo Filtro
-  Símbolo Depósito de agua
-  Símbolo de Bandeja recogegotas
-  Símbolo WiFi
-  Símbolo Intensidad del café
-  Símbolo Café molido



## 2 Por su seguridad

### Tenga en cuenta el modo de empleo

Lea y respete completamente el presente modo de empleo antes de usar la máquina. Guarde el presente modo de empleo junto a la máquina y entréguelo a usuarios posteriores.

La no observancia del modo de empleo puede provocar lesiones o daños materiales graves. Por ello, las indicaciones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:

---

**⚠ ADVERTENCIA** Marca situaciones que pueden provocar lesiones graves o poner en riesgo la vida de las personas.

---

**⚠ ATENCIÓN** Marca situaciones que pueden provocar lesiones leves.

---

**ATENCIÓN** Marca situaciones que pueden provocar daños materiales.

---

### Utilización conforme a lo previsto

La máquina está concebida y para el uso doméstico. Sirve únicamente para la preparación de café. Cualquier otra aplicación se considerará no conforme a lo previsto.

### Limitación del círculo de usuarios

Las personas, incluyendo a los niños, que por sus

- capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por su
- falta de experiencia o conocimientos

no sean capaces de utilizar la máquina de forma segura, no deberán hacer uso de la misma sin la debida supervisión o instrucción por parte de una persona responsable.

Al emplear un cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini o un JURA Smart Connect / JURA WiFi Connect se establecen conexiones de radiofrecuencia. Para datos concretos sobre la banda de frecuencia empleada y la potencia máxima de emisión, consulte el capítulo «Datos técnicos».

## Uso por parte de los niños

**Los niños deben ser capaces de reconocer y comprender los posibles peligros derivados de un manejo incorrecto.**

- Mantener a los **niños menores de ocho años** lejos de la máquina o permanecer constantemente atento.
- **Los niños a partir de ocho años** en adelante pueden utilizar la máquina sin supervisión, siempre y cuando se les haya explicado debidamente cómo utilizarla con seguridad.
- Los niños no deben realizar trabajos de limpieza o mantenimiento sin la supervisión de una persona responsable.
- No permitir a los niños jugar con la máquina.

## Protocolo de actuación en caso de daños

**No use máquinas o cables de alimentación con daños. Hay riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte.**

- En caso de síntomas de daños, desconecte la máquina de la red. Para ello, desconecte la ENA con el botón de mando marcha/parada . Ya puede retirar el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Sustituya cualquier **cable de alimentación enchufable** dañado por un cable de alimentación original de JURA. Los cables de red no adecuados pueden provocar más daños.

- Únicamente encargue las **reparaciones en la máquina y los cables de alimentación conectados de forma fija** a los departamentos de servicio técnico autorizados por JURA. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar más daños.

## Prevención de daños

### Así puede prevenir daños en la máquina y el cable de alimentación:

- No emplee la ENA y el cable de alimentación cerca de superficies calientes.
- No roce el cable de alimentación contra bordes afilados, no lo deje atrapado.
- No deje nunca el cable de alimentación suelto y colgando. Puede tropezarse con él o resultar dañado el cable de alimentación.
- Proteja la ENA ante las influencias climatológicas y la radiación solar directa.
- Únicamente conecte la ENA al voltaje de alimentación indicado en la placa de características técnicas. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Conecte la ENA directamente en un enchufe doméstico. Existe peligro de sobrecalentamiento si se utilizan enchufes múltiples o prolongadores.
- Evite el uso de detergentes alcalinos, únicamente emplee detergentes poco agresivos y un paño suave.
- No utilice café en grano tratado con aditivos o caramelizado (café torrefacto).
- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca y fría sin gas.

- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada  y quite el enchufe de red de la toma de corriente si va a ausentarse durante un largo periodo de tiempo;
- Utilice exclusivamente productos de conservación originales de JURA. Los productos que no hayan sido expresamente recomendados por JURA pueden dañar su ENA.

## Peligro de descarga eléctrica

### El agua es un conductor de corriente. Nunca mezcle agua y electricidad.

- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos húmedas.
- No sumerja la ENA ni el cable de alimentación en agua.
- No coloque la ENA ni sus componentes en el lavavajillas.
- Desconecte su ENA antes de los procesos de limpieza con el botón de mando marcha/parada . Limpie la ENA siempre con un paño húmedo, nunca mojado, y protéjala de salpicaduras de agua continuadas. La ENA no debe limpiarse con un chorro de agua.
- La ENA no debe colocarse sobre una superficie en la que se pueda utilizar un chorro de agua.
- No toque las salidas durante el funcionamiento. Utilice las asas previstas.
- De forma opcional, su ENA se puede controlar de manera remota mediante terminales móviles. Asegúrese de que durante la preparación de un producto o la ejecución de un programa de conservación no surjan riesgos para terceros, por ejemplo, por entrar en contacto con las salidas.

## Verbrandings-, schroei- en letselgevaar

## 3 Preparación y puesta en funcionamiento

### Instalar la máquina



Preste atención a los siguientes puntos cuando instale su ENA:

- Coloque la ENA sobre una superficie horizontal y resistente al agua.
- Seleccione el lugar de su ENA de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.

### Llenar el recipiente de café en grano

El recipiente de café en grano dispone de una tapa de protección de aroma. De este modo el aroma del café en grano se mantiene durante más tiempo.

#### ATENCIÓN

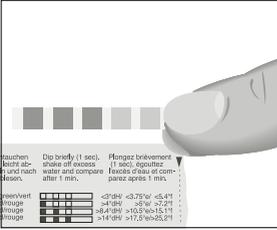
El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café premolido y el café liofilizado dañan el mecanismo de molienda.

- Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- Retire la tapa de protección de aroma.
- Elimine las impurezas o los cuerpos extraños que pudiera haber en el recipiente de café en grano.
- Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

### Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si no sabe la dureza del agua que va a usar, la puede determinar antes que nada. Utilice para ello la tira reactiva Aquadur® incluida en el equipamiento.

- Ponga la tira reactiva 1 segundo bajo el agua corriente. Sacuda el agua.
- Espere aprox. 1 minuto.



- ▶ Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.

## Primera puesta en funcionamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica en caso de funcionamiento con un cable de alimentación defectuoso.

- ▶ No ponga nunca la máquina en funcionamiento si presenta daños o si el cable de alimentación está deteriorado.

### ATENCIÓN

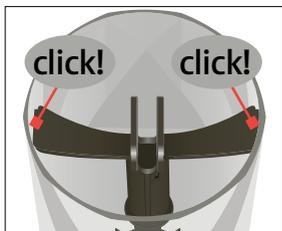
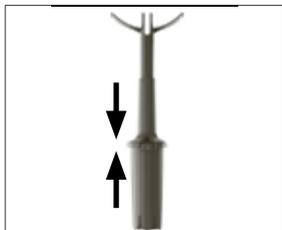
La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca y fría.

**Condición previa:** el recipiente de café en grano está lleno.

- ▶ Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada .
  - i** La cantidad de símbolos encendidos en un tono claro indica el **nivel de dureza del agua**: 1-7° dH () , 8-15° dH () , 16-23° dH () y 24-30° dH () .
  - i** Si no sabe la dureza del agua que va a usar, la puede determinar antes que nada (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Determinar la dureza del agua»).
- ▶ Pulse el botón /  para ajustar la dureza del agua.
- ▶ Pulse el botón  para confirmar su ajuste. Aparecen los símbolos  y .
- ▶ Retire el depósito de agua.

### 3 Preparación y puesta en funcionamiento



- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro suministrada en la parte superior del cartucho de filtro CLARIS Smart mini.

- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua fresca y fría, y vuelva a colocarlo.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.
  - i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

Sale agua por la salida de café, el filtro se enjuaga.

Aparece el símbolo .

- ▶ Vacíe la bandeja recoge gotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.

Ahora su ENA está lista para funcionar.

## 4 Preparación

### Información básica sobre la preparación:

Objetivo	Procedimiento
Seleccionar intensidad de café	Pulse el botón  1 vez para «suave», 2 veces para «normal» y 3 veces para «fuerte» antes o durante el proceso de molienda (su ENA memorizará su última selección para la siguiente preparación)
Cancelar preparación	Pulse un botón cualquiera

- i** Puede acceder a todas las especialidades de café de granos de café a través de la aplicación de JURA (J.O.E.™).

Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría la bebida pierde calor y, por consiguiente, también sabor. Por ello le recomendamos calentar/precalentar las tazas. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

### Espresso y café



### Ejemplo: café

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
  - ▶ Pulse el botón .
- La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

### Dos Espressos y dos cafés



### Ejemplo: dos Espressos

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
  - ▶ Pulse **2 veces** el botón .
- i** Se llevan a cabo **dos procesos de infusión** sucesivamente. Antes del segundo proceso de infusión debe cambiar la taza.
  - i** Para preparar dos cafés, pulse **2 veces** el botón .

La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en la taza.

### Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza



Podrá adaptar la cantidad de agua para todas las especialidades de café muy fácilmente y de forma permanente al tamaño de taza. La cantidad se ajusta una vez tal y como se indica en el siguiente ejemplo. A partir de ese momento saldrá la misma cantidad para todas las demás preparaciones.

El ajuste permanente de las cantidades de agua a los tamaños de taza de todas las especialidades de café sigue este patrón.

**Ejemplo:** así se ajusta de forma **permanente** la cantidad de agua para un café.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse durante **aproximadamente 2 segundos** el botón ☞.
- El café cae en la taza.
- ▶ Pulse cualquier botón en cuanto haya suficiente café en la taza. La preparación se detiene. La cantidad de agua ajustada para un café queda permanentemente almacenada.

**i** Podrá modificar este ajuste en cualquier momento repitiendo este proceso.

### Ajustar el mecanismo de molienda

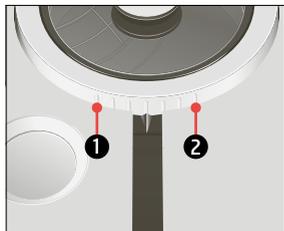
#### ATENCIÓN

Usted puede adaptar el mecanismo de molienda al grado de tueste de su café.

Si ajusta el grado de molido con el mecanismo de molienda parado, pueden producirse daños en la anilla giratoria para seleccionar el grado de molido.

- ▶ Ajuste el grado de molido sólo con el mecanismo de molienda en funcionamiento.

**i** El ajuste correcto del grado de molido se reconocerá por la homogeneidad con la que el café sale por la salida de café. Además, se formará una crema fina y densa.



Anilla giratoria para seleccionar el grado de molido

- 1: ajuste **grueso** del grado de molido
- 2: ajuste **fino** del grado de molido

**Ejemplo:** así se modifica el grado de molido **durante** la preparación de un Espresso.

- ▶ Coloque una taza debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse el botón ☞.

- ▶ Sitúe la anilla giratoria para el ajuste del grado de molido en la posición deseada, **mientras** el mecanismo de molienda esté en funcionamiento.

La cantidad de agua preajustada cae en la taza.

## Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

### Información básica acerca del café molido:

- No añada nunca más de una cucharada dosificada rasa de café molido.
- No utilice café molido demasiado fino. Este podría obstruir el sistema y el café solo saldría gota a gota.
- Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, parpadea el símbolo ☕ y la ENA interrumpe el proceso.
- La especialidad de café deseada ha de prepararse en un plazo de aproximadamente 1 minuto después de cargar el café molido. En caso contrario la ENA interrumpe el proceso y vuelve a estar lista para funcionar.

La preparación de todas las especialidades de café con café molido sigue siempre el mismo patrón.

**Ejemplo:** así se prepara un Espresso con café molido.

- ▶ Coloque una taza de Espresso debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse la tecla ☕ las veces que sea necesario para que el símbolo ☕ se ilumine con un tono claro en el visor de símbolos.
- ▶ Abra el conducto de café en polvo para café molido.



- ▶ Coloque el embudo de llenado para café molido.
  - ▶ Ponga una cucharada rasa de café molido en el embudo de llenado con la cuchara dosificadora.
  - ▶ Retire el embudo de llenado y cierre la tapa del conducto de café en polvo.
  - ▶ Pulse el botón ☑.
- Cae en la taza la cantidad de agua preajustada para Espresso.

## 5 Funcionamiento diario

### Conectar y desconectar la máquina



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada 
- ▶ **i** Al desconectar la máquina, el sistema solo se enjuaga si se preparó una especialidad de café.  
El sistema se enjuaga. Su ENA está encendida o apagada.

### Llenar el depósito de agua

La conservación diaria de la máquina y la higiene relacionada con la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **diariamente**.

#### ATENCIÓN

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- ▶ Llene el depósito de agua exclusivamente con agua fresca y fría.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua fresca y fría, y vuelva a colocarlo.

**Medidas de conservación** Conseguir una calidad del café óptima depende de múltiples factores. Una de las condiciones imprescindibles es la conservación regular de su ENA. Lleve a cabo las siguientes medidas:

Medida de conservación	A diario	En caso necesario	Observación
Vaciar la bandeja recogegotas y el depósito de posos y enjuagar ambas piezas con agua templada (la bandeja recogegotas y el depósito de posos son aptos para lavavajillas, pero la pieza insertable para la bandeja recogegotas no lo es)	■		Vacíe siempre el depósito de posos de café con la máquina conectada. Solo así se garantiza el restablecimiento del contador de posos de café.
Limpia el depósito de agua	■		
Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra)	■		
Limpie las paredes internas del depósito de agua con un cepillo		■	
Limpie el lado superior e inferior de la plataforma de tazas		■	

## 6 Ajustes permanentes en el modo de programación

En el modo de programación, realice los ajustes de tiempo de desconexión y de dureza del agua. Pulse el botón  para acceder al modo de programación. Pulse nuevamente el botón  para volver a salir del modo de programación.

### Desconexión automática

Mediante la desconexión automática de su ENA puede ahorrar energía. Si la función está activada, su ENA se desconectará automáticamente después de la última acción realizada en la máquina, una vez transcurrido el tiempo ajustado.

La cantidad de símbolos encendidos con tono más claro indica la hora de desconexión activada:

Hora de desconexión	Indicación en el visualizador de símbolos
30 minutos	
1 hora	
2 horas	
4 horas	

**Ejemplo:** así se modifica la hora de desconexión de 30 minutos a 1 hora.

- ▶ Pulse el botón .
    - El símbolo  se ilumina con un tono más claro.
  - ▶ Pulse varias veces el botón  hasta que el símbolo  se ilumine con un tono más claro.
  - ▶ Pulse el botón  para acceder a la opción del programa.
  - ▶ Pulse el botón / para modificar el ajuste del tiempo de desconexión.
  - ▶ Pulse el botón  para confirmar el ajuste.
    -  El ajuste debe confirmarse en un período de 20 segundos.
- Los símbolos  parpadean 3 veces de forma rápida.
-  La desconexión automática también se puede ajustar a través de la aplicación de JURA (J.O.E.).

## Ajustar la dureza del agua

Cuanto más dura sea el agua, más frecuentemente deberá descalcificar la ENA. Por eso, es importante ajustar la dureza del agua correcta.

La dureza del agua ya se ha ajustado durante la primera puesta en funcionamiento. Puede modificar este ajuste en cualquier momento.

La cantidad de símbolos encendidos con un tono más claro indica el nivel de dureza del agua ajustado:

Dureza del agua	Indicación en el visualizador de símbolos
1-7 °dH	
8-15 °dH	
16-23 °dH	
24-30 °dH	

- ▶ Pulse el botón .
  - El símbolo  se ilumina con un tono más claro.
- ▶ Pulse varias veces el botón  hasta que el símbolo  se ilumine con un tono más claro.
- ▶ Pulse el botón  para acceder a la opción del programa.
- ▶ Pulse el botón  para modificar el ajuste de la dureza del agua.
- ▶ Pulse el botón  para confirmar el ajuste.

 El ajuste debe confirmarse en un período de 20 segundos.

Los símbolos  parpadean 3 veces de forma rápida.

## 7 Conservación

Su ENA dispone de los siguientes programas de conservación integrados:

- Limpiar la máquina (☼)
- Descalcificar la máquina (☼)

**i** Ejecute el programa de conservación cuando se le solicite.

### Colocar/cambiar el filtro

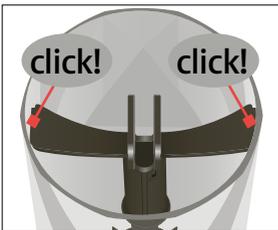
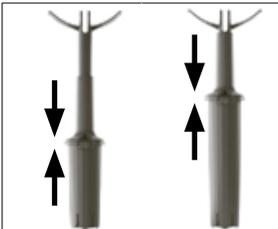
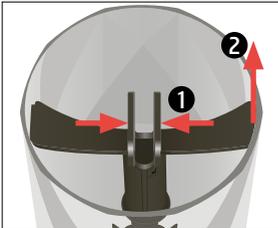
En cuanto se agota el cartucho de filtro (dependiendo de la dureza del agua ajustada), la ENA solicita un cambio del filtro.

**i** Su ENA ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini.

**i** Los cartuchos de filtro CLARIS Smart / Smart mini pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** su ENA está lista para funcionar. El símbolo Filtro  se enciende (en caso de que ya haya colocado un filtro).

- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Retire los cartuchos de filtro usados del depósito de agua.



- ▶ Coloque la prolongación para el cartucho de filtro en la parte superior de un cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini **nuevo**.

- ▶ Coloque el cartucho de filtro y la prolongación en el depósito de agua.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua fresca y fría, y vuelva a colocarlo.

La máquina detecta automáticamente que ha colocado/cambiado el cartucho de filtro.

El filtro se enjuaga.

El símbolo  se ilumina con mayor intensidad.

## Limpiar la máquina

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.

Después de 160 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la ENA requiere una limpieza.

### ATENCIÓN

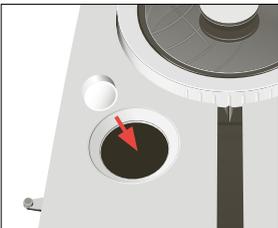
El empleo de productos limpiadores incorrectos puede hacer que aparezcan residuos en el agua o se produzcan daños en la máquina.

- ▶ Utilice exclusivamente productos de conservación originales JURA.

- ❗ El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.
- ❗ No interrumpa el programa de limpieza. La calidad de la limpieza se vería afectada por ello.
- ❗ Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** el símbolo  se enciende.

- ▶ Pulse durante **aproximadamente 2 segundos** el botón . El símbolo  se ilumina con mayor intensidad.
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse el botón . Los símbolos  se encienden, sale agua por la salida de café. El proceso se interrumpe, el símbolo  se enciende.
- ▶ Abra el conducto de café en polvo para café molido.



- ▶ Introduzca una pastilla de limpieza JURA en el conducto de café en polvo.
- ▶ Cierre el conducto de café en polvo.
- ▶ Pulse el botón . Los símbolos  se encienden, sale agua varias veces por la salida de café. El proceso se detiene automáticamente. El símbolo Depósito de posos  se ilumina con mayor intensidad.
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos. Los símbolos   parpadean 3 veces de forma rápida.

## Descalcificar la máquina

La ENA se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

- ❗ Si utiliza un cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación. Si, no obstante, debe descalcificar la ENA alguna vez, cambie primero la máquina al modo de descalcificación (véase el capítulo 7 «Conservación – Cambiar la máquina del modo filtro al modo de descalcificación»).

---

**⚠ ATENCIÓN** El producto descalcificador puede provocar irritaciones en la piel y en los ojos.

- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Elimine el producto descalcificador enjuagando con agua limpia. Consultar a un médico después de un contacto con los ojos.

---

**ATENCIÓN** El empleo de productos descalcificadores incorrectos puede hacer que aparezcan residuos en el agua o se produzcan daños en la máquina.

- ▶ Utilice exclusivamente productos de conservación originales JURA.

---

**ATENCIÓN** La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

- ▶ Realice la descalcificación completamente.

---

**ATENCIÓN** El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej., mármol) puede provocar daños en las mismas.

- ▶ Elimine inmediatamente las salpicaduras.

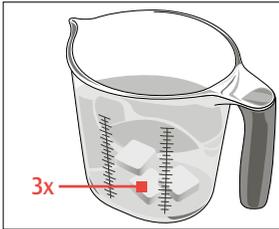
---

❗ El programa de descalcificación dura aproximadamente 45 minutos.

❗ Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** el símbolo  se enciende.

- ▶ Pulse durante **aproximadamente 2 segundos** el botón . El símbolo  se ilumina con mayor intensidad.



- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.  
El símbolo parpadea.
  - ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
  - ▶ Disuelva por completo 3 pastillas de descalcificación JURA en un recipiente con 500 ml de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.
  - ▶ Llene el depósito de agua **vacío** con la solución y vuelva a colocarlo.
  - ▶ Pulse el botón .  
Sale agua varias veces por la salida de café.  
El proceso se interrumpe, el símbolo se ilumina con mayor intensidad.
  - ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.  
El símbolo se ilumina con mayor intensidad.
  - ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
  - ▶ Llene el depósito de agua con agua fresca y fría, y vuelva a colocarlo.
  - ▶ Pulse el botón .  
El proceso de descalcificación continúa.  
El símbolo se ilumina con mayor intensidad.
  - ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de posos y vuelva a colocarlos.  
Los símbolos parpadean 3 veces de forma rápida.
- i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

### Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

- ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada para desconectar la ENA.
- ▶ Retire la tapa de protección de aroma.
- ▶ Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- ▶ Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

## Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- ▶ Retire el depósito de agua.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini, retírelo.
- ▶ Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- ▶ Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- ▶ Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Si utiliza un cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini, vuelva a insertarlo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua fresca y fría, y vuelva a colocarlo.

## Cambiar la máquina del modo filtro al modo de descalcificación

Proceda del siguiente modo para cambiar la ENA del modo filtro al modo de descalcificación.

- ▶ Retire el depósito de agua.
- ▶ Gire el cartucho de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo del depósito de agua junto con la prolongación.
- ▶ Llene el depósito de agua y vuelva a colocarlo.
- ▶ Pulse el botón .  
El símbolo  se ilumina con un tono más claro.
- ▶ Pulse varias veces el botón  («Taza grande») hasta que el símbolo  se ilumine con un tono más claro.
- ▶ Pulse el botón  para acceder a la opción del programa.  
Los símbolos   se iluminan con un tono más claro.
- ▶ Pulse el botón  («Taza pequeña») para que los símbolos   **dejen** de iluminarse en un tono claro.
- ▶ Pulse el botón  para confirmar el ajuste.

 El ajuste debe confirmarse en un período de 20 segundos.

Los símbolos   parpadean 3 veces de forma rápida. La máquina se encuentra en el modo de descalcificación.

- ▶ Pulse el botón  para salir del modo de programación.

## 8 Mensajes en el visualizador

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
El símbolo  se enciende.	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	▶ Llene el depósito de agua (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Llenar el depósito de agua»).
El símbolo  se enciende.	El depósito de posos está lleno. / La bandeja recogegotas está llena. La preparación no es posible.	▶ Vacíe el depósito de posos y la bandeja recogegotas (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Medidas de conservación»).
El símbolo  parpadea.	El depósito de posos está mal puesto o no está puesto. / La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	▶ Coloque la bandeja recogegotas.
El símbolo  se enciende.	La ENA requiere una limpieza.	▶ Realice la limpieza (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar la máquina»).
El símbolo  se enciende.	La ENA requiere una descalcificación.	▶ Realice la descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
El símbolo  se enciende.	El efecto del cartucho de filtro está agotado.	▶ Cambie el cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini (véase capítulo 7 «Conservación – Colocar/cambiar el filtro»).
El símbolo  se enciende a pesar de que no hay ningún filtro insertado.	Una vez finalizado el programa de descalcificación, no se ha insertado ningún cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini en el depósito de agua.	▶ Introduzca el cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini en el depósito de agua.
Los símbolos  parpadean tras la molienda de los granos.	El recipiente de café en grano está vacío. La preparación no es posible.	▶ Llene el recipiente de café en grano (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»)
El símbolo  parpadea.	No se ha vertido suficiente café molido. La ENA cancela el proceso.	▶ Vuelva a iniciar la preparación.
El primer y el tercer símbolo  se encienden de forma alterna.	El sistema debe llenarse de agua. La preparación no es posible.	▶ Pulse el botón  para llenar el sistema.

## 9 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	El café se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.	► Ajuste un grado de molido más grueso en el mecanismo de molienda (véase capítulo 4 «Preparación – Ajustar el mecanismo de molienda»).
	Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.	► Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	► Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).
Hay café molido detrás del depósito de posos de café.	Los granos utilizados provocan un volumen desproporcionado en el café molido.	► Reduzca la intensidad del café o ajuste un grado de molido menor (véase capítulo 4 «Preparación – Ajustar el mecanismo de molienda»).
El símbolo  o el símbolo  se encienden con un tono más claro y otros símbolos parpadean.	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad. Su ENA se desconecta de forma automática.	► Caliente la máquina a temperatura ambiente.
La conexión al WiFi Connect insertado no funciona.	Es posible que haya usado por error un PIN incorrecto.	Restablecer la máquina (junto con WiFi Connect) a los ajustes de fábrica (la ENA debe estar «lista para funcionar»): ► Retire la bandeja recogegotas. El símbolo  parpadea. ► Pulse durante aprox. 5 segundos los botones  y  simultáneamente. La ENA se apagará.

**i** Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).

## 10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

### Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la ENA. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la ENA de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

**Condición previa:** su ENA está lista para funcionar.

- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café.
- ▶ Pulse los botones ☐ y ☐ de forma simultánea.
- ▶ Pulse el botón ⚙️.

Los símbolos 🚫🔌🔌 parpadean, saldrá agua de la salida de café hasta que el sistema esté vacío.

Su ENA está desconectada.



### Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



Las máquinas antiguas contienen valiosos materiales reciclables que deberían destinarse al reciclado. Por este motivo, las máquinas antiguas deben eliminarse a través de sistemas de recogida apropiados.

## 11 Datos técnicos

Voltaje	220–240 V ~, 50 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	<b>CE</b>
Presión de bomba	estática máx. 15 bar
Capacidad del depósito de agua (sin filtro)	1,1 l
Capacidad del recipiente de café en grano	125 g
Capacidad del depósito de posos	aproximadamente 10 porciones
Longitud del cable	aprox. 1,2 m
Peso	aprox. 9,4 kg
Medidas (An × Al × P)	27,1 × 32,3 × 44,5 cm
Cartucho de filtro CLARIS Smart / Smart mini (tecnología RFID)	Banda de frecuencia 13,56 MHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA Smart Connect (Bluetooth)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA WiFi Connect (WiFi)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión < 100 mW
Tipo JURA	761

## 12 Índice alfabético

### A

- Adaptar de forma permanente la cantidad de agua al tamaño de taza 168
- Ajustes
  - Ajustes permanentes en el modo de programación 172
- Ajustes permanentes en el modo de programación 172

### B

- Bandeja recogegotas 159
  - Pieza insertable 159
- Bluetooth 182
- Botón
  - Botón de mando marcha/parada 159

### C

- Cable de alimentación 159
- Café 167
  - Dos cafés 167
- Café instantáneo
  - Café molido 169
- Café molido 169
  - Conducto de café en polvo para café molido 159
  - Cuchara dosificadora para café molido 159
- Cartucho de filtro CLARIS Smart mini
  - Cambiar 174
  - Colocar 174
- Círculo de usuarios 160
- Conducto de café en polvo
  - Conducto de café en polvo para café molido 159
- Conectar 170
- Conservación 174
- Contactos 186
- Control remoto 165, 174, 182
- Cuchara dosificadora para café molido 159

### D

- Daños
  - Prevención de daños 162
  - Protocolo de actuación en caso de daños 161
- Datos técnicos 182

- Declaración de conformidad 186
- Declaración de conformidad de la UE 186
- Depósito de agua 159
  - Descalcificar 178
  - Llenar 170
- Depósito de posos 159
- Descalcificar
  - Depósito de agua 178
  - Máquina 176
- Desconectar 170
- Desconexión automática 172
- Descripción de símbolos 160
- Direcciones 186
- Dos productos 167
- Dureza del agua
  - Ajustar la dureza del agua 173
  - Determinar la dureza del agua 164

### E

- Eliminación 181
- Eliminación de anomalías 180
- Embudo de llenado
  - Embudo de llenado para café molido 159
- Espresso 167
  - Dos Espressos 167

### F

- Filtro
  - Cambiar 174
  - Colocar 174
  - Desactivar 178

### G

- Grado de molido
  - Ajustar el mecanismo de molienda 168
  - Anilla giratoria para seleccionar el grado de molido 159, 168

### I

- Indicaciones de seguridad 160
- Instalar
  - Instalar la máquina 164
- Interfaz de servicio 159

### J

- JURA
  - Contactos 186

- L**
- Limpiar
    - Máquina 175
    - Recipiente de café en grano 177
  - Línea de asistencia telefónica 186
  - Llenar
    - Depósito de agua 170
    - Recipiente de café en grano 164
- M**
- Máquina
    - Descalcificar 176
    - Instalar 164
    - Limpiar 175
  - Medidas de conservación 171
  - Mensajes en el visualizador 179
  - Modo de descalcificación 178
  - Modo de programación 172
    - Ajustar la dureza del agua 173
    - Desconexión automática 172
- N**
- Niños 161
- P**
- Pieza insertable para la bandeja recogegotas 159
  - Plataforma de tazas 159
  - Preparación 167
    - Café 167
    - Café molido 169
    - Dos cafés 167
    - Dos especialidades de café 167
    - Dos Espressos 167
    - Espresso 167
  - Primera puesta en funcionamiento 165
  - Problemas
    - Eliminación de anomalías 180
  - Producto doble 167
  - Puesta en funcionamiento, Primera 165
- R**
- Recipiente de café en grano
    - Limpiar 177
    - Llenar 164
    - Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 159
  - RFID 182
- S**
- Salida de café
    - Salida de café ajustable en altura 159
  - Salida de café ajustable en altura 159
  - Servicio al cliente 186
  - Símbolo
    - Café 159
    - Café molido 159
    - Depósito de agua 159
    - Depósito de posos 159
    - Descalcificación 159
    - Espresso 159
    - Filtro 159
    - Intensidad del café 159
    - Limpieza 159
    - Modo de programación 159
    - WiFi 159
  - Símbolo Modo de programación 159
  - Símbolo WiFi 159
  - Smart Connect 159
- T**
- Tapa de protección de aroma
    - Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 159
  - Teléfono 186
  - Transporte 181
- U**
- Utilización
    - Conforme a lo previsto 160
- V**
- Vaciar el sistema 181
  - Visualizador
    - Visualizador de símbolos 159
  - Visualizador de símbolos 159
  - Visualizador, mensajes 179
- W**
- WiFi Connect 159

de

en

fr

it

nl

es

pt

ru

## 13 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

- i** Puede consultar más datos de contacto para su país en **jura.com**.
- i** En caso de que necesite ayuda con el manejo de su máquina, consulte la página web **jura.com/service**.
- i** ¡Su opinión nos importa! Benefíciase de las opciones de contacto facilitadas en **jura.com**.

**Directivas** La máquina cumple las siguientes directivas:

- 2014/35/UE – Directiva de baja tensión
- 2014/30/UE – Compatibilidad electromagnética
- 2009/125/CE – Directiva sobre energía
- 2011/65/UE – Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
- 2014/53/UE – Directiva sobre equipos radioeléctricos

Puede consultar una declaración de conformidad de la UE detallada para su ENA en **jura.com/conformity**.

**Modificaciones técnicas** Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente modo de empleo son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su ENA puede diferir en algunos detalles.